

# Uradni list

## Evropske unije

L 119

Slovenska izdaja

### Zakonodaja

Zvezek 48

11. maj 2005

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 707/2005 z dne 10. maja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave .....	1
	★	<b>Uredba Komisije (ES) št. 708/2005 z dne 10. maja 2005 o spremembi elementov specifikacije označbe porekla, navedene v Prilogi k Uredbi (ES) št. 1107/96 (Azeites do Norte Alentejano) (ZOP)</b> .....	3
		Uredba Komisije (ES) št. 709/2005 z dne 10. maja 2005 o izdaji uvoznih dovoljenj za sveže, hlajeno ali zamrznjeno goveje meso visoke kvalitete .....	8
		Uredba Komisije (ES) št. 710/2005 z dne 10. maja 2005 o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske proizvode s poreklom iz Jordanije .....	9
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		<b>Svet</b>	
		2005/368/ES:	
	★	<b>Sklep Sveta z dne 26. aprila 2005 o imenovanju treh članov Odbora regij iz Latvije</b> .....	11
		<b>Komisija</b>	
		2005/369/ES:	
	★	<b>Odločba Komisije z dne 3. maja 2005 o določitvi pravil za spremljanje skladnosti držav članic in vzpostavitvi oblik podatkov za namene Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1355)</b> .....	13

## I

(Akti, katerih objava je obvezna)

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 707/2005**

**z dne 10. maja 2005**

**o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 11. maja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. maja 2005

*Za Komisijo*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

## PRILOGA

**k Uredbi Komisije z dne 10. maja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	114,6
	204	112,3
	212	122,7
	999	116,5
0707 00 05	052	146,6
	204	64,6
	999	105,6
0709 90 70	052	70,3
	204	35,2
	999	52,8
0805 10 20	052	41,5
	204	47,6
	212	58,6
	220	47,4
	388	66,8
	400	50,3
	624	56,7
999	52,7	
0805 50 10	052	49,5
	388	60,0
	400	57,3
	528	54,4
	624	70,4
	999	58,3
0808 10 80	388	93,9
	400	143,8
	404	128,4
	508	78,8
	512	70,4
	524	63,3
	528	69,7
	720	67,5
	804	106,8
	999	91,4

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 708/2005****z dne 10. maja 2005****o spremembi elementov specifikacije označbe porekla, navedene v Prilogi k Uredbi (ES) št. 1107/96 (Azeites do Norte Alentejano) (ZOP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2081/92 z dne 14. julija 1992 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9 ter druge alinee člena 6(3) in 6(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 6(2) Uredbe (EGS) št. 2081/92 je zahteva Portugalske za spremembo elementov specifikacije zaščitenih označb porekla „Azeites do Norte Alentejano“, evidentirane z Uredbo Komisije (ES) št. 1107/96 <sup>(2)</sup>, objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(3)</sup>.
- (2) Ker Komisija ni prejela nobenega ugovora v smislu člena 7 Uredbe (EGS) št. 2081/92, je treba te spremembe evidentirati in objaviti v *Uradnem listu Evropske unije* –

**Člen 1**

Specifikacija označbe porekla „Azeites do Norte Alentejano“ se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

**Člen 2**

Usklajena listina, ki povzema glavne elemente specifikacije, je v Prilogi II k tej uredbi.

**Člen 3**Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. maja 2005

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 208, 24.7.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 148, 21.6.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1345/2004 (UL L 249, 23.7.2004, str. 14).

<sup>(3)</sup> UL C 262, 31.10.2003, str. 17 („Azeites do Norte Alentejano“).

## PRILOGA I

## PORTUGALSKA

## „Azeites do Norte Alentejano“

Uvedene spremembe:

— Poglavje specifikacije:

- Ime
- Opis
- Geografsko območje
- Dokaz o izvoru
- Metoda pridobivanja
- Povezava
- Označevanje z nalepkami
- Nacionalne zahteve

— Spremembe:

*Opis* – Oljčno olje iz Alentejo du Nord je nekoliko gostejše oljčno olje z okusom po svežem sadežu in rumeno-zelene barve, ki zadošča minimalnemu številu točk 6,5 za ekstra deviško olje in 6,0 točke za deviško olje.

V okviru poglobljenih študij o lastnostih tega oljčnega olja se je pokazala potreba po popravku nekaterih njegovih parametrov, in sicer: delta K, trigliceridi LLL, OLLn, PLLn, OLL, PLL, POL, POO, OOO, PPO; maščobne kisline C16:0, C16:1, C17:0, C17:1, C18:0, C18:1, C18:2 in C18:3; transmaščobne kisline, holesterol, kampestanol in delta 7 – stigmasterol.

K sprejetim sortam se dodajo še regionalne sorte Carrasquenha, Redondil in Azeiteira (ali Azeitoneira).

*Geografsko območje* – Širitev geografskega območja proizvodnje na občine Alandroal, Nisa, Reguengos de Monsaraz, Évora (župnije (*freguesias*) N<sup>a</sup> Sr.<sup>a</sup> de Machede, S. Mansos, S. Vicente do Pigeiro, S. Miguel de Machede in S. Bento do Mato) ter Mourão (župnije (*freguesias*) Luz in Mourão), ker:

- so v teh občinah in župnijah (*freguesias*) edafskoklimatski pogoji enaki,
- ima oljčno olje, ki je tukaj proizvedeno, iste fizikalne, kemične in organoleptične lastnosti kakor olje, proizvedeno na zadevnem geografskem območju,
- so prebivalci teh občin dediči istih pristnih in starodavnih običajev ter znanj in izkušenj kakor prebivalci preostalega območja.

## PRILOGA II

UREDBA SVETA (EGS) št. 2081/92

## „AZEITES DO NORTE ALENTEJANO“

(Št. ES: PT/0266/24.1.1994)

ZOP (X) ZGO ( )

Ta povzetek je informativne narave. Za podrobnejše informacije so zlasti proizvajalci zadevnih proizvodov, ki imajo ZOP ali ZGO, vabljeni, da si ogledajo celotno različico specifikacije na nacionalni ravni ali pri pristojnih službah Evropske komisije <sup>(1)</sup>.

## 1. Pristojni urad države članice

Ime: Instituto de Desenvolvimento Rural e Hidráulica  
Naslov: Av. Afonso Costa, 3 — P-1949-002 Lisboa  
Telefon: (351-21) 844 22 00  
Faks: (351-21) 844 22 02  
Elektronski naslov: idrha@idrha.min-agricultura.pt

## 2. Skupina

2.1 Ime: APAFNA — AGRUPAMENTOS DE PRODUTORES AGRÍCOLAS E FLORESTAIS DO NORTE ALENTEJANO

2.2 Naslov: Parque de Leilões de Gado de Portalegre, Estrada Nacional 246, Apartado n.º 269 — P-7300-901 Portalegre

Telefon: (351-245) 33 10 64  
Faks: (351-245) 20 75 21  
Elektronski naslov: aadp1@iol.pt

2.3 Sestava: proizvajalec/predelovalec (X) drugo ( )

## 3. Vrsta proizvoda

Razred 1.5 – Maščobe – oljčno olje

## 4. Opis specifikacije

(povzetek pogojev iz člena 4(2))

4.1 Ime: „Azeites do Norte Alentejano“

4.2 Opis: z označbo „Azeite do Norte Alentejano“ se označuje oljnata tekočina, mehanično stisnjena iz sadežev potem, ko se odvečna tekočina kakor tudi delčki lupine, mesa sadežev in koščice ločijo od rastlin, sort Galega, Carrasquenha, Redondil, Azeiteira ali Azeitoneira, Blanqueta ali Branquita in Cobrançosa, vrste *Olea europea* sativa, pridobljena iz sadežev, pridelanih v oljčnih nasadih iz zgoraj navedenega geografskega območja, katerih predelava in pakiranje se prav tako izvajata na tem območju.

Oljke iz Alentejo du Nord so nekoliko goste oljke z okusom po svežem sadežu in rumenozelene barve, ki zadoščajo minimalnemu številu točk 6,5 za ekstra deviško olje in 6,0 točke za deviško olje.

<sup>(1)</sup> Evropska komisija – Generalni direktorat za kmetijstvo – Enota za kakovost kmetijskih proizvodov - B-1049 Bruselj.

- 4.3 *Geografsko območje*: območje, omejeno na občine Alandroal, Borba, Estremoz, na župnije (*freguesias*) N<sup>a</sup> Sr.<sup>a</sup> de Machede, S. Mansos, S. Vicente do Pigeiro, S. Miguel de Machede in S. Bento do Mato v občini Évora, na župnije (*freguesias*) Luz in Mourão v občini Mourão, na občine Redondo, Reguengos de Monsaraz in Vila Viçosa v okrožju Évora, na občine Alter do Chão, Arronches, Avis, Campo Maior, Castelo de Vide, Crato, Elvas, Fronteira, Marvão, Monforte, Nisa, Portalegre in Sousel v okrožju Portalegre.
- 4.4 *Dokaz o poreklu*: poreklo uveljavljeno glede na rabo, zlasti glede na regionalno kulinarično tradicijo ter na starodavna znanja in izkušnje.

Za proizvodnjo tega oljčnega olja lahko predelovalci uporabljajo izključno samo oljke, ki jih pridelujejo vpisani proizvajalci in so dovoljene sorte.

Za vsakega izvajalca, ki ga odobri skupina za upravljanje ZOP, se vodi opisni register, ki se sproti dopolnjuje in vsebuje podatke v zvezi s poreklom uporabljenih oljk, z dejanskimi pogoji proizvodnje/zbiranja in s tehnološkimi pogoji, ki so v veljavi.

V ta register je treba navesti ime dobavitelja oljk, prejete količine vsakega proizvajalca in proizvedeno količino oljčnega olja.

Sorte morajo registrirati pridelovalci oljk ali njihovi predstavniki (zadruga).

Proizvajalci morajo voditi in sproti dopolnjevati register, kjer navedejo količine oljk, namenjene za proizvodnjo oljčnega olja z ZOP Norte Alentejano.

- 4.5 *Metoda pridobivanja*: proizvod se pridobiva z mešanjem količin olja, stisnjenih iz zgoraj navedenih sort, v naslednjih razmerjih:

Obvezna sorta	Galega	Najmanj 65 %
Dopustne sorte	Azeiteira; Blanqueta; Carrasquenha; Redondil	Največ 5 %
	Cobrançosa	Največ 10 %

Zaradi posebnih pogojev, ki so značilni za občine Campo Maior in Elvas (posebno ugodnih za pridelavo oljk za konzerviranje), je izjemoma dovoljeno, da se na majhnem območju oljčnih nasadov, namenjenih za pridelavo oljk za olje, uporabijo spodaj navedene sorte, pod pogojem, da so v naslednjem razmerju:

Obvezna sorta	Galega	Najmanj 50 %
Dopustne sorte	Azeiteira; Carrasquenha; Redondil; Cobrançosa	Največ 10 %
	Blanqueta	Največ 5 %

Sorta Picual je v vsakem primeru prepovedana; vendar se druge tradicionalne sorte smejo uporabiti, v razmerju največ 5 %, kadar to odobri skupina proizvajalcev, ki upravlja ZOP.

Sadeže je treba obrati, ko so popolnoma zreli, oljke, ki so pobrane s tal, se ne smejo uporabiti za proizvodnjo olja s to označbo porekla. Za prevoz se uporabijo zaboji, ki se lahko nalagajo eden na drugega in omogočajo stalno zračenje.

Sorte morajo registrirati pridelovalci oljk ali njihovi predstavniki, stiskalnice pa lahko v okviru te proizvodnje sprejmejo izključno samo oljke vpisanih pridelovalcev in odobrene sorte, vedno v brezhibnih higienskih in sanitarnih pogojih.

Temperatura oljčne mase v stiskalnici ali v dekantatorju kakor tudi mešanice vode/olja v centrifugi v nobenem primeru ne sme preseči 35 °C.

Ker je oljčno olje proizvod, ki se lahko meša, ga lahko pakirajo izključno izvajalci znotraj geografskega območja porekla, ki so ustrezno pooblaščen, da bi se tako izognili kakršni koli izgubi sledljivosti pri nadzoru ter obenem zagotovili kakovost in pristnost proizvoda ter ne bi zavajali potrošnika. Proizvod se pakira v embalažo iz nepremočljivih snovi, ki kemično ne reagirajo, so neškodljive in ustrezajo vsem higienskim in sanitarnim zahtevam.

4.6 *Povezava*: edafskoklimatski pogoji te regije so podlaga za posebne lastnosti tega oljčnega olja.

#### 4.7 *Nadzorna struktura*

*Ime*: AADP — Associação de Agricultores do Distrito de Portalegre  
*Naslov*: Parque de Leilões de Gado de Portalegre, Estrada Nacional 246, Apartado n.º 269 — P-7300-901 Portalegre  
*Telefon*: (351-245) 20 12 96/33 10 64  
*Faks*: (351-245) 20 75 21  
*Elektronski naslov*: aadp1@iol.pt

4.8 *Označevanje z nalepkami*: obvezno je treba navesti označbo „AZEITES DO NORTE ALENTEJANO — Denominação de Origem Protegida“ kakor tudi logo, ki ga odobri skupina, ki upravlja ZOP, za oljčno olje iz Alentejo du Nord in logo Skupnosti, ki je odobren za ZOP.

4.9 *Nacionalne zahteve*: —

---



**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 709/2005****z dne 10. maja 2005****o izdaji uvoznih dovoljenj za sveže, hlajeno ali zamrznjeno goveje meso visoke kvalitete**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 936/97 z dne 27. maja 1997 o uvedbi in upravljanju tarifnih kvot za sveže, ohlajeno in zamrznjeno goveje meso visoke kvalitete ter za zamrznjeno bivolje meso <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 936/97 v členih 4 in 5 določa pogoje za zahtevke in izdajo uvoznih dovoljenj za meso iz člena 2(f).
- (2) Uredba (ES) št. 936/97 v členu 2(f) določa na 11 500 ton količino svežega, hlajenega in zamrznjenega govejega mesa visoke kvalitete, ki ustveza opredelitvi iz tega predpisa in ki se lahko uvozi pod posebnimi pogoji za obdobje od 1. julija 2004 do 30. junija 2005.

- (3) Treba je opozoriti, da se dovoljenja, predvidena s to uredbo, lahko uporabijo za celotno trajanje veljavnosti le ob upoštevanju obstoječih veterinarsko-sanitarnih določb –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

1. Vsakemu zahtevku za uvozno dovoljenje, vloženemu od 1. do 5. maja 2005, za sveže, hlajeno ali zamrznjeno goveje meso visoke kvalitete, iz člena 2(f) Uredbe (ES) št. 936/97, se v celoti ugotovi.
2. Zahtevki za dovoljenja se lahko vložijo v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 936/97 tekom prvih pet dni junija 2005 za 10 240,847 ton.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 11. maja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. maja 2005

*Za Komisijo*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 137, 28.5.1997, str. 10. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1118/2004 (UL L 217, 17.6.2004, str. 10).

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 710/2005

z dne 10. maja 2005

**o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske proizvode s poreklom iz Jordanije**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 4088/87 z dne 21. decembra 1987 o določitvi pogojev za uporabo preferencialnih carin za uvoz nekaterih cvetlic s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze<sup>(1)</sup> in zlasti člena 5(2)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 2(2) in člen 3 zgoraj navedene Uredbe (EGS) št. 4088/87 predvidevata, da se uvozne in proizvodne cene Skupnosti določijo vsakih štirinajst dni za enocvetne (standard) nageljne, mnogocvetne (spray) nageljne, velecvetne vrtnice in drobnocvetne vrtnice ter veljajo med obdobjem dveh tednov. V skladu s členom 1b Uredbe Komisije (EGS) št. 700/88 z dne 17. marca 1988 o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvoznega režima za uvoz v Skupnost nekaterih cvetličarskih proizvodov s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze<sup>(2)</sup>, se te cene določajo za obdobja dveh tednov na podlagi tehtanih cen, določenih s strani držav članic.
- (2) Navedene cene je treba takoj oblikovati, zato da se lahko določijo veljavne carine. V ta namen je treba zagotoviti, da ta uredba začne takoj veljati.
- (3) S pristopom Cipra v Evropsko unijo s 1. majem 2004 je primerno, da se ne določi uvozna cena za zadevno državo.
- (4) Priporočljivo je, da se uvozne cene ne določijo za Izrael, Maroko, Zahodni breg in Gazo, da bi obdržali enakopravnost s sporazumom v skladu s Sklepom Sveta

2003/917/ES z dne 22. decembra 2003 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Državo Izrael glede ukrepov vzajemne liberalizacije in nadomestitvi protokolov 1 in 2 k pridružitvenemu sporazumu med ES in Izraelom<sup>(3)</sup>, 2003/914/ES z dne 22. decembra 2003 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Maroko glede ukrepov vzajemne liberalizacije in zamenjave protokolov 1 in 3 k Sporazumu o pridružitvi ES-Maroko<sup>(4)</sup> in 2005/4/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) v imenu palestinske uprave Zahodnega brega in Gaze v zvezi z ukrepi glede vzajemne liberalizacije in nadomestitvijo protokolov 1 in 2 k Začasnemu pridružitvenemu sporazumu ES-Palestinska uprava<sup>(5)</sup>.

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravnega odbora za rezano cvetje in cvetličarske proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Proizvodne in uvozne cene Skupnosti za enocvetne (navadne) nageljne, mnogocvetne (spray) nageljne, velecvetne vrtnice in drobnocvetne vrtnice iz člena 1 Uredbe (EGS) št. 4088/87 so določene v Prilogi sedanje uredbe za obdobje od 11. do 25. maja 2005.

## Člen 2

Ta uredba stopi v veljavo na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. maja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 382, 31.12.1987, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1300/97 (UL L 177, 5.7.1997, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 72, 18.3.1988, str. 16. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2062/97 (UL L 289, 22.10.1997, str. 1).

<sup>(3)</sup> UL L 346, 31.12.2003, str. 65.

<sup>(4)</sup> UL L 345, 31.12.2003, str. 117.

<sup>(5)</sup> UL L 2, 5.1.2005, str. 4.

## PRILOGA

(EUR/100 kosov)

Obdobje: od 11. do 25. maja 2005				
Proizvodne cene Skupnosti	Enocvetni (standard) nageljni	Mnogocvetni (spray) nageljni	Velevetne vrtnice	Drobnocvetne vrtnice
	18,79	12,03	47,35	20,59
Uvozne cene Skupnosti	Enocvetni (standard) nageljni	Mnogocvetni (spray) nageljni	Velevetne vrtnice	Drobnocvetne vrtnice
Jordanija	—	—	—	—

## II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

## SVET

## SKLEP SVETA

z dne 26. aprila 2005

o imenovanju treh članov Odbora regij iz Latvije

(2005/368/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 263 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga latvijske vlade,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 22. januarja 2002 sprejel Sklep 2002/60/ES o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2002 do 25. januarja 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Po poteku mandатов g. Andrisa JAUNSLEINISA, g. Jānisa KALNAČSA in g. Arvīdsa KUCINSA, o čemer je bil Svet obveščen 6. aprila 2005, so se sprostila tri mesta članov Odbora regij –

SKLENIL:

Člen 1

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2006, se imenujejo naslednji člani Odbora regij:

- g. Andris ELKSŅĪTIS  
Dobeles pilsētas Domes priekšsēdētājs  
(predsednik mestnega sveta Dobeles),
- g. Edmunds KRASTIŅŠ  
Rīgas domes deputāts  
(član mestnega sveta Rige),
- g. Tālis PUĶĪTIS  
Siguldas novada domes priekšsēdētājs  
(predsednik sveta združene občine Sigulda).

<sup>(1)</sup> UL L 24, 26.1.2002, str. 38.

*Člen 2*

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Učinkovati začne na dan sprejetja.

V Luxembourg, 26. aprila 2005

*Za Svet*  
*Predsednik*  
F. BODEN

---

# KOMISIJA

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 3. maja 2005

### **o določitvi pravil za spremljanje skladnosti držav članic in vzpostavitvi oblik podatkov za namene Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi**

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1355)

(2005/369/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/96/ES z dne 27. januarja 2003 o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) <sup>(1)</sup> in zlasti drugega pododstavka člena 7(3) ter tretjega pododstavka člena 12(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi bili podatki, pridobljeni v državah članicah, primerljivi, bi bilo treba z vidika predstavitve uskladiti način izračunavanja skladnosti s cilji iz člena 7(2) Direktive 2002/96/ES.
- (2) Da bi našli kompromis med tveganji netočnosti in upravnim bremenom, ki ga predstavlja pridobivanje natančnih podatkov, bi bilo države članice primerno pooblastiti, da uporabljajo ocene, ko določajo količino materialov in sestavnih delov odpadne električne in elektronske opreme, ki je predelana, ponovno uporabljena ali reciklirana.
- (3) V skladu s členom 6(5) Direktive 2002/96/ES se lahko obdelava odpadkov izvede tudi zunaj zadevne države članice ali Skupnosti, pod pogojem, da je pošiljka odpadkov v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 259/93 z dne 1. februarja 1993 o nadzorovanju in kontroli pošiljk odpadkov znotraj Evropske skupnosti, v Skupnost in iz nje <sup>(2)</sup>. Države članice, ki pošiljajo odpadno električno in elektronsko opremo v obdelavo v druge države članice ali

takšno opremo izvažajo v obdelavo v tretje države, bi bilo treba pooblastiti, da izvoženo količino upoštevajo pri uresnitvi ciljev iz člena 7(2) Direktive 2002/96/ES, pod pogojem, da je odpadno opremo zbrala država članica izvoznica.

- (4) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 18 Direktive Sveta 75/442/EGS <sup>(3)</sup> –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

#### Člen 1

Države članice priskrbijo informacije, zahtevane v členu 12(1) Direktive 2002/96/ES, z uporabo oblik podatkov iz preglednice 1 Priloge k tej odločbi.

#### Člen 2

1. Države članice prikažejo skladnost s stopnjami predelave, ponovne uporabe in recikliranja iz člena 7(2) Direktive 2002/96/ES z izpolnitvijo preglednice 2 iz Priloge k tej odločbi.

Pri izpolnjevanju te preglednice lahko države članice uporabijo oceno glede povprečnega odstotka ponovno uporabljenih, recikliranih in predelanih materialov, kot so kovine, steklo in plastika ter sestavni deli odpadne električne in elektronske opreme.

2. Kjer se odpadna električna in elektronska oprema izvozi v obdelavo v tretjo državo ali pošlje v obdelavo v drugo državo članico v skladu s členom 6(5) Direktive 2002/96/ES, lahko navedeno odpadno opremo v uresnitvi ciljev iz člena 7(2) navedene direktive upošteva le država članica, ki jo je zbrala in izvozila.

3. Države članice določijo, ali so poleg dokazila, ki se zahteva v skladu z drugim pododstavkom člena 6(5) Direktive 2002/96/ES, potrebna še dodatna dokumentarna dokazila.

<sup>(1)</sup> UL L 37, 13.2.2003, str. 24. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2003/108/ES (UL L 345, 31.12.2003, str. 106).

<sup>(2)</sup> UL L 30, 6.2.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2557/2001 (UL L 349, 31.12.2001, str. 1).

<sup>(3)</sup> UL L 194, 25.7.1975, str. 39. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

*Člen 3*

Pri oddaji preglednic 1 in 2 iz Priloge Komisiji, ji države članice zagotovijo podroben opis o tem, kako so bili podatki zbrani, in podajo obrazložitev uporabljenih ocen in metodologije.

*Člen 4*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 3. maja 2005

*Za Komisijo*  
Stavros DIMAS  
*Član Komisije*

---

## PRILOGA

## Preglednica 1

## Zbrana in izvožena odpadna električna in elektronska oprema (OEEO) (člena 5 in 12 Direktive 2002/96/ES)

Številka stolpca	1	2	3	4	5	6	7
	Dana v promet Skupaj teža (1) ton	Zbrana od zasebnih gospodinjstev Skupaj teža ton	Zbrana zunaj zasebnih gospodinjstev Skupaj teža ton	Skupaj zbrana OEEO Skupaj teža ton	Obdelana v državi članici Skupaj teža ton	Obdelana v drugi državi članici Skupaj teža ton	Obdelana zunaj ES Skupaj teža ton
1. Velike gospodinjске naprave							
2. Male gospodinjске naprave							
3. Oprema za IT in telekomunikacije							
4. Oprema za zabavno elektroniko							
5. Oprema za razsvetljavo							
5a. Plinske sijalke							
6. Električna in elektronska orodja							
7. Igrače, oprema za prosti čas in šport							
8. Medicinske naprave							
9. Instrumenti za spremljanje in nadzor							
10. Avtomati							

(1) Če to ni mogoče, po številu.



Preglednica 2  
Cilji predelave, recikliranja in ponovne uporabe (člen 7(2) Direktive 2002/96/ES)

Številka stolpca	1		2		3		4		5	
	Predelava		Stopnja predelave		Ponovna uporaba in recikliranje		Stopnja ponovne uporabe in recikliranja		OEEO, ponovno uporabljena kot cela naprava	
Kategorija proizvoda	Skupaj teža (1) ton		%		Skupaj teža ton		%		Skupaj teža ton	
1. Velike gospodinske naprave										
2. Male gospodinske naprave										
3. Oprema za IT in telekomunikacije										
4. Oprema za zabavno elektroniko										
5. Oprema za razsvetljavo										
5a. Plinske sijalke		niso na voljo		niso na voljo						
6. Električna in elektronska orodja										
7. Igrače, oprema za prosti čas in šport										
8. Medicinske naprave										
9. Instrumenti za spremljanje in nadzor										
10. Avtomati										

Opombe: Siva polja pomenijo, da se morajo podatki sporočiti le prostovoljno.

(1) Če to ni mogoče, po številu.